

OUVRIR UN LIVRE AVEC UN TOUT-PETIT :

OPÉRATION EN FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

PAR ISABELLE DECUYPER

attachée principale, Service Littérature de jeunesse, Service général des Lettres et du Livre

Deux parutions inédites cet automne dans le cadre de la Fureur de lire¹ et du Plan Lecture² : *Bon...* de Jeanne Ashbé, et *Picoti... Tous partis ?* de Françoise Rogier. Philosophie du projet et retour sur deux moments de rencontre avec les auteures dans le cadre du Salon EDUC à Charleroi.



JEANNE ASHBÉ³ ET BON...

« Au cœur de ce livre se niche la chansonnette *Un petit canard au bord de l'eau*, qui est 100 % belge et fait partie du patrimoine musical propre à notre pays. La petite chanson est connue et si, comme attendu, le canard tombe dans l'eau, c'est une autre vie qui commence pour lui après le "Plouf !". *Bon...* est un album qui me tient à cœur. Il s'agissait de faire un livre qui allait être offert aux tout-petits et à leurs parents. Cette action allait permettre à des bébés qui n'ont pas accès aux livres d'en recevoir au moins un. L'enjeu est de donner un accès à tous. Je suis convaincue que le livre est un outil extraordinaire pour le développement de la pensée. »



L'IDÉE D'OFFRIR, MAIS SURTOUT D'ACCOMPAGNER LE LIVRE

Ce livre a été tiré à 55 000 exemplaires⁴. Fruit d'une collaboration avec l'ONE, il est distribué gratuitement, depuis le 11 octobre 2017, à tous les nouveau-nés

dans les consultations de l'ONE⁵, dans le cadre de la Fureur de lire et du Plan Lecture. Les TMS⁶ de l'ONE⁷ proposent, avec l'album, des pistes de lectures aux tout-petits pour les jeunes parents. « C'est la distribution accompagnée qui fait toute la richesse du projet. »

LA CONSTRUCTION DE L'OUVRAGE

« Les bébés sont dans les premières années qui précèdent l'accès au langage, d'une extrême subtilité pour tâcher de comprendre le monde qui les entoure. Ils entrent dans les livres d'abord avec leurs oreilles, avec la musique et la musicalité que fait la langue. Les bébés aiment la stabilité et le changement. La voix va changer selon la puéricultrice. Les bébés ont ce socle musical sur lequel ils vont pouvoir construire. Quand on a un bébé dans les bras, on ne lit pas le texte ; on désigne le canard... J'ai beaucoup travaillé la mise en page et le lettrage pour ceux qui ne connaissent pas la chanson. Une des lignes de conduite a été la couleur... et les lignes. Les couleurs sont un véritable langage pour tous. Le coloriage a été effectué à l'aide de Photoshop avec l'apport de papiers de fond qui augmentent la vibration de l'image, lui donnant un effet de battement de cœur. Le livre se termine en quatrième de couverture, car les bébés la regardent et ça les intéresse beaucoup. » ►



— Qui dit conte, dit quelque chose de doux et d'angoissant. J'ai joué sur cet aspect conte enfantin et conte angoissant. Avec le côté obscur et l'émerveillement des petits qui sont souvent en difficulté, qui ont des épreuves à passer pour grandir. Tous ces éléments des contes reviennent à un moment ou à un autre. —
FRANÇOISE ROGIER

► AU CŒUR DE LA CRÉATION : LES CROQUIS

« La recherche sur le canard a pris beaucoup de temps. Je pars du croquis réaliste pour arriver au dessin. Mon premier canard ressemblait à un jouet de bain. Puis ce furent les premiers griffonnages. Et ensuite les couleurs contrastées (noir/bleu), en écho aux recherches en neurosciences. Le noir et le rouge sont les couleurs de la vie intra-utérine. L'œuf se brise avec son "cri" ; une brisure avec la vie d'avant et l'après. Vient la naissance. Pour associer les pères, j'ai eu l'idée d'un "Bonjour !" qui permet de se mettre au niveau du tout-petit. La police est plus petite pour prendre une petite voix. "Il est si beau !... se mire dans l'eau"

rappelle le narcissisme primaire qui fait prendre conscience au bébé qu'il a sa propre identité. C'est l'angoisse de la séparation à 6-7-8 mois, l'étonnement et la conscience de la séparation. Petit à petit, le canard va entrer dans la vie avec les autres, il va déployer sa vie sociale et ses ailes, pour prendre son envol, à l'image du grand canard blanc qui clôt l'album. »

FRANÇOISE ROGIER⁸ ET PICOTI... TOUS PARTIS ?

Picoti... Tous partis ? s'inspire de la comptine *Une poule sur un mur, qui picote du pain dur...* Madame Poule est inquiète, car ses petits ont quitté le nid. Partie à leur recherche dans la forêt, elle

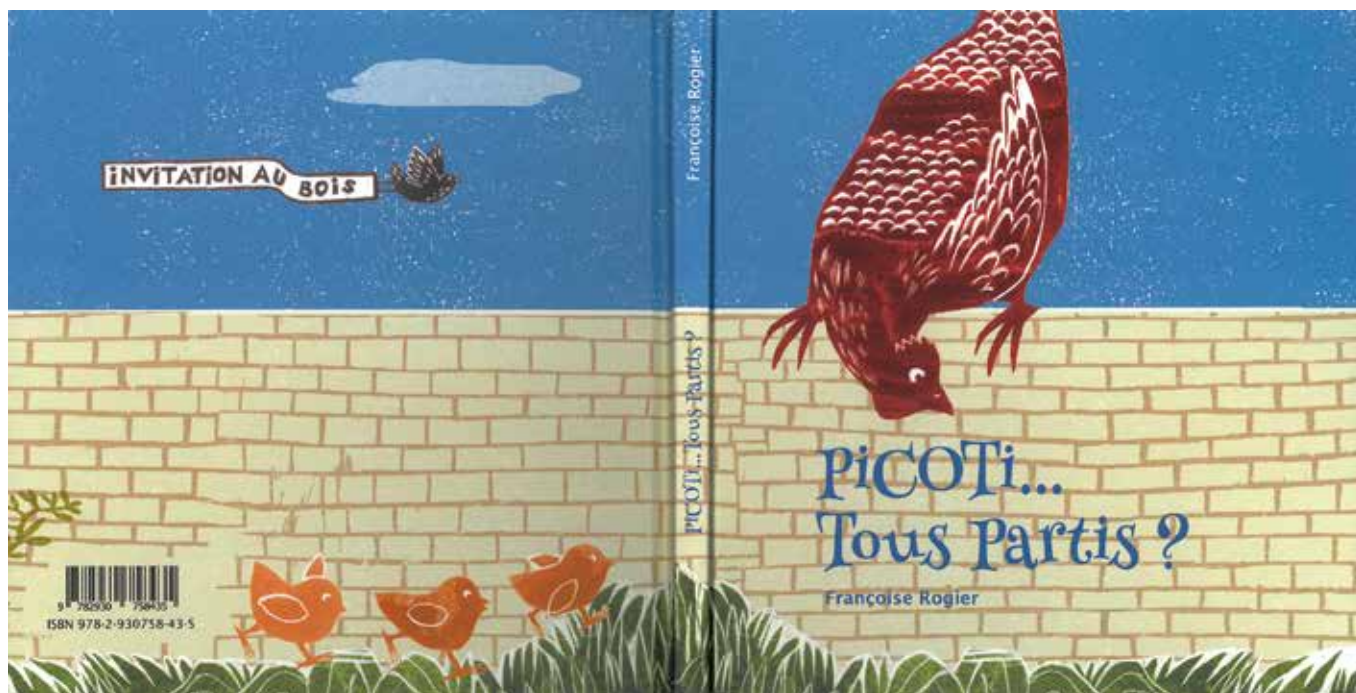
entend une voix bien effrayante qui indique que le danger n'est peut-être pas loin. Il s'agit d'une création originale de Françoise Rogier, qui a déjà quatre livres à son actif. De *C'est pour mieux te manger* à *Rose cochon*, en passant par *Les contes de A à Z* et *Un tour de cochons*, elle invite son lecteur dans l'univers des contes. « Mon grand-père était chasseur. L'atmosphère des Ardennes, les loups, les bois, les contes m'ont toujours fascinée. Qui dit conte, dit quelque chose de doux et d'angoissant. J'ai joué sur cet aspect conte enfantin et conte angoissant. Avec le côté obscur et l'émerveillement des petits qui sont souvent en difficulté, qui ont des épreuves à passer pour grandir. Tous ces éléments des contes reviennent à un moment ou à un autre. »

L'IDÉE D'OFFRIR, MAIS SURTOUT D'ACCOMPAGNER LE LIVRE

« *Picoti... Tous partis* est né dans le cadre de la Fureur de lire et du Plan Lecture. Avec pour objectif d'offrir un livre aux enfants qui entrent en maternelle, avec des livres portés vers l'aventure. » Cet album, tiré à 55 000 exemplaires, est distribué gratuitement, depuis le 11 octobre 2017, dans le cadre de La Fureur de lire et du Plan Lecture, aux enfants des classes d'accueil ou de première maternelle par les bibliothèques publiques⁹ dans le cadre d'animations. Le livre est accompagné d'un fascicule proposant des pistes d'exploitations avec les enfants¹⁰. Les instituteurs de classes d'accueil et de première maternelle sont invités à contacter la bibliothèque proche de l'école afin de recevoir ces ouvrages dans le cadre d'une animation/découverte de la bibliothèque.

UN ALBUM LUDIQUE

« C'est l'aspect jeu qui m'intéresse : la poule marche sur un mur, comme les enfants ont tendance à le faire. Le personnage de la poule me plaisait bien. Il est à la fois maternel avec la poule qui couve ses petits et paternel



avec l'image connue du papa poule. Finalement, ce sont les poussins qui partent dans le bois. Et la poule qui part à leur recherche. C'est aussi un jeu de piste, d'observation. Il y a des indices¹¹. L'enfant peut en repérer d'autres avant la poule. Pour l'illustration, j'ai utilisé la technique de la carte à gratter¹². Ayant été graphiste, je peux utiliser divers programmes afin de donner un certain rendu à l'illustration. Pour la construction de l'ouvrage, j'ai fait des crayonnés, utilisé la carte à gratter puis une mise en couleurs. Celle-ci montre qu'on part du matin pour arriver à une atmosphère plus crépusculaire. Le jeu sur les couleurs est important. »

UNE COMPTINE ET BIEN PLUS...

« On peut lire, mais aussi chanter le texte, se saisir de la comptine pour inventer d'autres rythmes. La dernière page de garde montre toujours une forme d'ambiguïté et de continuité, avec un clin d'œil au Chaperon rouge qui ramène à mon premier livre. À travers mon histoire, j'ai caché d'autres histoires. Il y a trois cochons, un jeu sur le bois : "Loup y es-tu ?", des contes dans les contes avec des détails visuels, mais aussi textuels, "Invitation au

bois", "Chez Luchien", "Je suis parti wouaf". Les enfants peuvent voir tous ces indices. Ma démarche est de m'emparer d'un conte pour en faire autre chose. Mais il s'agit aussi d'une comptine, un jeu physique qu'on peut mener en classe. On pourrait imaginer un jeu de poule avec un animal qui disparaît ou qui apparaît. Ou encore la création d'un livre. C'est le processus créatif qui est intéressant et fascine les enfants. L'intérêt est de pouvoir s'amuser avec les livres. Il est aussi possible de faire une petite dramatisation. »

LES SUITES...

- Deux films : l'un sur *Bon...* (novembre 2017) ; l'autre sur *Picoti... Tous partis ?*¹³, coordination : Roxane de Limelette¹⁴.
- Des animations/formations : autour de *Bon...* et la lecture aux tout-petits pour les TMS¹⁵ de l'ONE en 2018 (1^{er} semestre), aux familles lors de la Foire du livre de Bruxelles le 24 février et pour les bénévoles des consultations ONE en juin 2018, en présence de l'auteure ; pour *Picoti... Tous partis ?*, des formations¹⁶ à destination des bibliothécaires durant le premier semestre 2018, en pré-

sence de l'auteure. Cette formation propose une présentation du livre par l'auteure et le développement de trois axes pour l'exploitation créative de l'album, les jeux visuels, les jeux linguistiques, la mise en réseau vers d'autres livres. ●

INFOS :

<http://www.fureurdelire.cfwb.be/index.php?id=16269>

Notes

- 1/ www.fureurdelire.be
- 2/ In *Lectures* n° 195, mars-avril 2016, pp. 4-9.
- 3/ *Jeanne Ashbé ou l'émotion littéraire des bébés* : portrait dans *Lectures* n° 169, janvier-février 2011, pp. 22-25.
- 4/ Soit le nombre de naissances sur une année en Fédération Wallonie-Bruxelles.
- 5/ L'Office de la naissance et de l'enfance.
- 6/ Travailliers médico-sociaux.
- 7/ Sur la lecture au tout-petit, consultez le Webdoc Air de familles Lecteurs nés.
- 8/ *Françoise Rogier, du graphisme à l'illustration jeunesse* : portrait dans *Lectures* n° 195, mars-avril 2016, pp. 57-60.
- 9/ www.bibliotheques.be
- 10/ Disponible depuis décembre 2017.
- 11/ Par exemple : des empreintes.
- 12/ Qui est aussi une forme de jeu.
- 13/ Prévu pour fin 2017-début 2018.
- 14/ Psychologue et comédienne, formée à la création, l'animation et l'accompagnement de projets/coins lecture avec les tout-petits auprès de l'association ACCES – Actions culturelles contre les exclusions et les ségrégations (Paris).
- 15/ Travailliers médico-sociaux.
- 16/ Lecture à voix haute, animation autour de l'album.